

نماذج الإبلاغ الخاصة بالمادة 7 من اتفاقية الذخائر العنقودية

صفحة غلاف

التقرير السنوي الخاص بالمادة 7⁽¹⁾

الدولة [الطرف]: _____

فترة الإبلاغ: _____ إلى _____

(اليوم/الشهر/السنة)	(اليوم/الشهر/السنة)
الاستمارة واو: المناطق الملوثة والتطهير: <input type="checkbox"/> تغيير <input type="checkbox"/> دون تغيير (آخر إبلاغ: السنة) <input type="checkbox"/> لا ينطبق	الاستمارة ألف: تدابير التنفيذ الوطنية: <input type="checkbox"/> تغيير <input type="checkbox"/> دون تغيير (آخر إبلاغ: السنة)
الاستمارة زاي: تحذير السكان والتثقيف بالمخاطر: <input type="checkbox"/> تغيير <input type="checkbox"/> دون تغيير (آخر إبلاغ: السنة) <input type="checkbox"/> لا ينطبق	الاستمارة باء: المخزونات وتدميرها <input type="checkbox"/> تغيير <input type="checkbox"/> دون تغيير (آخر إبلاغ: السنة) <input type="checkbox"/> لا ينطبق
الاستمارة حاء: مساعدة الضحايا: <input type="checkbox"/> تغيير <input type="checkbox"/> دون تغيير (آخر إبلاغ: السنة) <input type="checkbox"/> لا ينطبق	الاستمارة جيم: الذخائر العنقودية المحتفظ بها أو المنقولة: <input type="checkbox"/> تغيير <input type="checkbox"/> دون تغيير (آخر إبلاغ: السنة) <input type="checkbox"/> لا ينطبق
الاستمارة طاء: الموارد الوطنية والتعاون والمساعدة الدوليان: <input type="checkbox"/> تغيير <input type="checkbox"/> دون تغيير (آخر إبلاغ: السنة) <input type="checkbox"/> لا ينطبق	الاستمارة دال: الخصائص التقنية لكل نوع منتج/ مملوك أو محتاز: <input type="checkbox"/> تغيير <input type="checkbox"/> دون تغيير (آخر إبلاغ: السنة) <input type="checkbox"/> لا ينطبق
الاستمارة ياء: مسائل أخرى ذات صلة: <input type="checkbox"/> تغيير <input type="checkbox"/> دون تغيير (آخر إبلاغ: السنة) <input type="checkbox"/> لا ينطبق	الاستمارة هاء: حالة برامج التحويل: <input type="checkbox"/> تغيير <input type="checkbox"/> دون تغيير (آخر إبلاغ: السنة) <input type="checkbox"/> لا ينطبق

(1) ملاحظات على استخدام صفحة الغلاف:

- 1- يمكن استخدام صفحة الغلاف كتكملة لتقديم الاستمارات المفصلة المعتمدة في اجتماعات الدول الأطراف في حالة تماثل المعلومات المقدمة في بعض الاستمارات في تقرير سنوي مع معلومات وردت في تقارير سابقة. وبعبارة أخرى فعند استخدام صفحة الغلاف تقدّم فقط الاستمارات التي ترد فيها معلومات جديدة.
- 2- يمكن استخدام صفحة الغلاف بديلاً عن تقديم استمارات مفصلة اعتمدت في اجتماعات الدول الأطراف وذلك فقط إذا كانت كافة المعلومات الواردة في تقرير سنوي هي نفس المعلومات التي وردت في تقارير سابقة.
- 3- إذا وردت إشارة على صحيفة الغلاف تفيد بأن المعلومات المقدمة بصدد استمارة بعينها لن تتغير عما ورد في استمارة عام سابق، ينبغي بيان تاريخ تقديم الاستمارة السابقة بشكل واضح.
- 4- يجوز استخدام صفحة الغلاف لتقارير سنوية لاحقة ولا ينبغي استخدامها في تقديم التقارير الأولية الخاصة بالمادة 7.

اتفاقية الذخائر العنقودية

نماذج الإبلاغ الخاصة بالمادة 7 من اتفاقية الذخائر العنقودية

الدولة [الطرف]:

جهة (جهات) الاتصال الوطنية (المنظمة، أرقام الهاتف، رقم الفاكس، البريد الإلكتروني)*:

تاريخ التقديم: [اليوم/الشهر/السنة]

فترة الإبلاغ من [اليوم/الشهر] إلى [اليوم/الشهر/السنة]

ملاحظة: تقدم جميع البيانات المظللة باللون الرمادي طواعية وإن تعلق بالامتثال والتنفيذ غير المشمولين باشتراطات الإبلاغ الرسمي الواردة في المادة 7.

* وفقا للفقرة الفرعية (ل) من الفقرة 1 من المادة 7.

الاستمارة ألف - تدابير التنفيذ الوطنية

الفقرة 1 من المادة 7

"تقدم كل دولة طرف إلى الأمين العام ... تقريراً عن:

(أ) تدابير التنفيذ الوطنية المشار إليها في المادة 9؛"

ملحوظة: وفقاً للمادة 9، "تتخذ كل دولة طرف جميع التدابير الملائمة القانونية والإدارية وغيرها لتنفيذ هذه الاتفاقية، بما في ذلك فرض الجزاءات الجنائية لمنع وقمع أي نشاط محظور على أي دولة طرف بموجب هذه الاتفاقية يقوم به أشخاص مشمولون بولايتها أو خاضعون لسيطرتها أو يقع في إقليم مشمول بولايتها أو خاضع لسيطرتها".

الدولة [الطرف]:

المبلغة عن الفترة من إلى

.....

معلومات تكميلية (مثل نص تدابير التنفيذ وتاريخها الفعلي، بما يشمل التشريعات، والتدابير الإدارية، والسياسات والتوجيهات، وتدريب القوات المسلحة)	التدابير القانونية والإدارية والتدابير الأخرى المتخذة لتنفيذ الاتفاقية (بما في ذلك فرض جزاءات جنائية)

الاستمارة باء - مخزونات الذخائر العنقودية وتدمير تلك الذخائر

الجزء الأول: الذخائر العنقودية المخزونة

الفقرة 1 من المادة 7

"تقدم كل دولة طرف إلى الأمين العام ... تقريراً عن:

(ب) مجموع كل الذخائر العنقودية، بما فيها الذخائر الصغيرة المتفجرة، المشار إليها في الفقرة 1 من المادة 3 من هذه الاتفاقية، على أن يشمل تفصيلاً لنوعها وكميتها، وإذا أمكن، أرقام مجموعات كل نوع؛

[...]

(ز) مخزونات الذخائر العنقودية، بما فيها الذخائر الصغيرة المتفجرة، التي اكتُشفت بعد الإبلاغ عن الانتهاء من البرنامج المشار إليه في الفقرة الفرعية (هـ) من هذه الفقرة، وخطط تدميرها وفقاً للمادة 3 من هذه الاتفاقية؛"

الدولة [الطرف]:

المبلغة عن الفترة من إلى

1- مجموع كل الذخائر العنقودية والذخائر الصغيرة المتفجرة المخزنة المشمولة بولاية الدولة الطرف والخاضعة لسيطرتها

لا يتضمن هذا الجدول الذخائر المحتفظ بها لغرض التدريب والخبرة (وفقاً للفقرة 6 من المادة 3) المبلغ عنها في الاستمارة جيم.

نوع الذخائر العنقودية	الكمية	رقم المجموعة (إن أمكن)	نوع الذخائر الصغيرة المتفجرة	مجموع كمية الذخائر الصغيرة المتفجرة	رقم المجموعة (إن أمكن)	معلومات تكميلية
المجموع			المجموع			

2- المخزونات الإضافية التي اكتشفت بعد الإبلاغ عن الانتهاء من برنامج التدمير

معلومات تكميلية	مكان وزمان وكيفية الاكتشاف	خطط التدمير	رقم المجموعة (إن أمكن)	مجموع كمية الذخائر الصغيرة المتفجرة	نوع الذخائر الصغيرة المتفجرة	رقم المجموعة (إن أمكن)	الكمية المكتشفة	نوع الذخائر العنقودية
					المجموع			المجموع

3- الحالة والتقدم المحرز ... فيما يتعلق بفصل كل الذخائر العنقودية المشمولة بولايتها والخاضعة لسيطرتها عن
الذخائر الأخرى المحتفظ بها لأغراض الاستعمال في العمليات، وفيما يتعلق بوضع علامة عليها لأغراض تدميرها (وفقاً
للفقرة 1 من المادة 3)

معلومات تكميلية	رقم المجموعة (إن أمكن)	مجموع كمية الذخائر التي تم فصلها ووضع العلامات عليها لغرض التدمير	نوع الذخائر الصغيرة المتفجرة	رقم المجموعة (إن أمكن)	مجموع كمية الذخائر التي تم فصلها ووضع العلامات عليها لغرض التدمير	نوع الذخائر العنقودية
			المجموع			المجموع

الاستمارة باء - مخزونات الذخائر العنقودية وتدمير تلك الذخائر (تابع)

الجزء الثاني: حالة برامج تدمير الذخائر العنقودية

الفقرة 1 من المادة 7

"تقدم كل دولة طرف إلى الأمين العام ... تقريراً عن:

- (هـ) حالة برامج تدمير الذخائر العنقودية، بما فيها الذخائر الصغيرة المتفجرة، وفقاً للمادة 3 من هذه الاتفاقية، بما في ذلك تفاصيل الطرائق التي ستستخدم في التدمير، ومكان كل مواقع التدمير ومعايير السلامة والمعايير البيئية المطبقة التي يتعين مراعاتها، والتقدم المحرز في تلك البرامج؛
- (و) أنواع الذخائر العنقودية، بما فيها الذخائر الصغيرة المتفجرة وكمياتها، التي دمرت وفقاً للمادة 3 من هذه الاتفاقية، بما في ذلك تفاصيل الأساليب المستخدمة في التدمير، ومكان مواقع التدمير ومعايير السلامة والمعايير البيئية المطبقة التي روعيت؛
- (ز) مخزونات الذخائر العنقودية، بما فيها الذخائر الصغيرة المتفجرة، التي اكتشفت بعد الإبلاغ عن الانتهاء من البرنامج المشار إليه في الفقرة الفرعية (هـ) من هذه الفقرة، وخطط تدميرها وفقاً للمادة 3 من هذه الاتفاقية؛"

الدولة [الطرف]:

المبلغة عن الفترة من إلى

1- حالة برامج التدمير والتقدم المحرز فيها (المادة 3)

الحالة

الخطط والمعلومات العامة والحد الزمني

الأساليب التي ستُتبع⁽¹⁾

أسماء وأماكن مواقع التدمير التي ستُستعمل

معايير السلامة والمعايير البيئية المطبقة التي ينبغي مراعاتها

التقدم المحرز منذ التقرير الأخير

(1) يشار إلى الاستمارة بـ (4).

2- تدمير الذخائر العنقودية، بما فيها الذخائر الصغيرة المتفجرة، المنجز قبل بدء النفاذ للدولة الطرف (للتقارير الأولية فقط)

نوع الذخائر العنقودية	الكمية المدمرة	رقم المجموعة (إن أمكن)	نوع الذخائر الصغيرة المتفجرة	الكمية المدمرة	أرقام المجموعات (إن أمكن)	تاريخ الإنجاز	مكان مواقع التدمير	معلومات تكميلية
المجموع			المجموع					

3- أنواع الذخائر العنقودية، بما فيها الذخائر الصغيرة المتفجرة وكمياتها، التي دمرت وفقاً للمادة 3

(أ) بعد دخول الاتفاقية حيز النفاذ

نوع الذخائر العنقودية	الكمية المدمرة	رقم المجموعة (إن أمكن)	نوع الذخائر الصغيرة المتفجرة	الكمية المدمرة*	رقم المجموعة (إن أمكن)	تاريخ الإنجاز	مكان مواقع التدمير	معلومات تكميلية
المجموع			المجموع					

(ب) المخزونات الإضافية التي دُمرت بعد الإبلاغ عن انتهاء برنامج التدمير

نوع الذخائر العنقودية	الكمية المدمرة	رقم المجموعة (إن أمكن)	نوع الذخائر الصغيرة المتفجرة	الكمية المدمرة*	رقم المجموعة (إن أمكن)	خطط التدمير	التقدم المحرز في التدمير / تاريخ الانتهاء
المجموع			المجموع				

* تشمل ذخائر صغيرة متفجرة لا ترد في ذخيرة عنقودية.

4- أساليب التدمير المتبعة

نوع الذخائر العنقودية	تفاصيل عن أساليب التدمير المتبعة

نوع الذخائر الصغيرة المتفجرة	تفاصيل عن أساليب التدمير المتبعة

5- معايير السلامة والمعايير البيئية المطبقة التي روعيت في عملية التدمير

--

6- التحديات التي تواجه تنفيذ المادة 3 والمساعدة والتعاون الدوليان اللازمان لتنفيذها

النشاط	الوصف	الفترة الزمنية	الحاجة

الاستمارة جيم - الذخائر العنقودية المحتفظ بها أو المنقولة

الفقرة 8 من المادة 3

"تقدم الدول الأطراف التي تحتفظ بالذخائر العنقودية أو الذخائر الصغيرة المتفجرة أو تحوزها أو تنقلها للأغراض الواردة في الفقرتين 6 و7 من هذه المادة تقريراً مفصلاً عن الاستعمال المقرر والفعلي لهذه الذخائر العنقودية والذخائر الصغيرة المتفجرة ونوعها وكميتها وأرقام مجموعاتها. وإذا نقلت الذخائر العنقودية أو الذخائر الصغيرة المتفجرة إلى دولة طرف أخرى لهذه الأغراض، وجب أن يتضمن التقرير إشارة إلى الطرف الذي تلقاها. ويُعد ذلك التقرير عن كل سنة تحتفظ فيها دولة طرف بذخائر عنقودية أو ذخائر صغيرة متفجرة، أو تحوز أو تنقل تلك الذخائر، ويقدم إلى الأمين العام للأمم المتحدة (...)."

الدولة [الطرف]:

المبلغة عن الفترة من إلى

1- نوع الذخائر العنقودية أو الذخائر الصغيرة المتفجرة المحتفظ بها وفقاً للفقرة 6 من المادة 3

نوع الذخائر العنقودية	الكمية	رقم المجموعة	نوع الذخائر الصغيرة المتفجرة	الكمية	رقم المجموعة	الاستعمال المقرر	معلومات تكميلية
المجموع			المجموع				

2- نوع الذخائر العنقودية أو الذخائر الصغيرة المتفجرة المحتازة وفقاً للفقرة 6 من المادة 3

معلومات تكميلية	الاستعمال المقرر	رقم المجموعة	الكمية	نوع الذخائر الصغيرة المتفجرة	رقم المجموعة	الكمية	نوع الذخائر العنقودية
				المجموع			المجموع

3- نوع الذخائر العنقودية أو الذخائر الصغيرة المتفجرة المحتفظ بها/المحتازة المستعملة فعلاً وفقاً للفقرة 6 من المادة 3

معلومات تكميلية	وصف الاستعمال الفعلي	رقم المجموعة	الكمية	نوع الذخائر الصغيرة المتفجرة	رقم المجموعة	الكمية	نوع الذخائر العنقودية
				المجموع			المجموع

4- نوع الذخائر العنقودية أو الذخائر الصغيرة المتفجرة المنقولة وفقاً للفقرة 7 من المادة 3

معلومات تكميلية (مثل الخطوات المتخذة لضمان التدمير في الدولة المثلثية)	الدولة الطرف المتلقية	الغرض من النقل	رقم المجموعة	الكمية	نوع الذخائر الصغيرة المتفجرة	رقم المجموعة	الكمية	نوع الذخائر العنقودية
					المجموع			المجموع

* يرجى إرفاق صحائف بيانات تشمل صوراً فوتوغرافية ملونة.

الاستمارة هاء - حالة برامج تحويل مرافق الإنتاج إلى نشاط أخرى أو وقف تشغيلها والتقدم المحرز في تلك البرامج

الفقرة 1 من المادة 7

"تقدم كل دولة طرف إلى الأمين العام ... تقريراً عن:

(د) حالة برامج تحويل مرافق إنتاج الذخائر العنقودية إلى نشاط آخر أو وقف تشغيلها والتقدم المحرز في تلك البرامج؛"

الدولة [الطرف]:

المبلغ عن الفترة من إلى

اسم ومكان مرافق الإنتاج	بيان إن كان البرنامج هو برنامج "تحويل" أو "وقف تشغيل"	الحالة (بيان إن كان العمل "جارياً" أو "مُنحَراً") والتقدم المحرز في البرنامج	معلومات تكميلية (مثل الخطط والجدول الزمني للإنجاز)

الاستمارة واو - المناطق الملوثة والتطهير

الفقرة 1 من المادة 7

"تقدم كل دولة طرف إلى الأمين العام ... تقريراً عن:

- (ح) إلى الحد الممكن، حجم ومواقع كل المناطق الملوثة بالذخائر العنقودية والمشمولة بولايتها أو الخاضعة لسيطرتها، على أن تشمل أكبر قدر ممكن من التفاصيل فيما يتعلق بنوعية كل نوع من مخلفات الذخائر العنقودية، وكميته، في كل منطقة من تلك المناطق، ومتى استُعملت؛
- (ط) حالة برامج إزالة وتدمير كل أنواع وكميات مخلفات الذخائر العنقودية التي أُزيلت ودمرت وفقاً للمادة 4 من هذه الاتفاقية والتقدم المحرز في تلك البرامج، على أن يشمل ذلك حجم وموقع المنطقة الملوثة بالذخائر العنقودية التي تم تطهيرها وتفصيل كمية كل نوع من مخلفات الذخائر العنقودية التي أُزيلت ودمرت؛"

الدولة [الطرف]:

المبلغة عن الفترة من إلى

1- مساحة وموقع المنطقة الملوثة بالذخائر العنقودية*

الموقع**	حجم المنطقة الملوثة (بالمتر المربع)	مخلفات الذخائر العنقودية		التاريخ التقديري أو المعروف للتلوث	المنطقة المشتبه بها	معلومات تكميلية
		النوع	الكمية المقدرة			
المجموع		المجموع				

* يمكن عند الضرورة تقديم جدول مستقل بشأن كل منطقة من المناطق.

** يمكن تحديد الموقع بإيراد قائمة تشمل المحافظة/الضاحية/القرية التي تقع فيها المناطق الملوثة وكذلك (عند الإمكان) ما يكفي من النقاط المرجعية على الخرائط وإحداثيات خطوط الطول والعرض لتحديد المنطقة الملوثة.

2- الإفراج عن الأراضي

يرجى تقديم معلومات عن الإفراج عن أراض سبق الاشتباه في احتوائها على مخلفات ذخائر عنقودية بوسائل أخرى غير الإزالة.

الموقع	حجم المنطقة (بالمتر المربع)	تاريخ الإزالة	وسيلة الإزالة (مسح تقني أو غير تقني)

3- حالة برامج إزالة مخلفات الذخائر العنقودية والتقدم المحرز فيها

الموقع**	حجم المنطقة المزالة (بالمتر المربع)	مخلفات الذخائر العنقودية المزالة		المعايير المطبقة		
		النوع	الكمية	طريقة الإزالة	معايير السلامة	المعايير البيئية
المجموع			المجموع			

* يمكن عند الضرورة تقديم جدول مستقل بشأن كل منطقة من المناطق.

** يمكن تحديد الموقع بإيراد قائمة تشمل المحافظة/الضاحية/القرية التي تقع فيها المناطق الملوثة وكذلك (عند الإمكان) ما يكفي من النقاط المرجعية على الخرائط وإحداثيات خطوط الطول والعرض لتحديد المنطقة الملوثة. ويرجى الإشارة، عند الإمكان، إلى المنطقة الملوثة المناظرة الموصوفة في [الجدول 1 من الاستمارة او].

معلومات تكميلية

[سرد المعلومات]

4- حالة برنامج (برامج) تدمير مخلفات الذخائر العنقودية والتقدم المحرز في تلك البرامج**

المعايير المطبقة		طريقة التدمير	مخلفات الذخائر العنقودية		حالة برنامج التدمير (بما يشمل، إن أمكن، الخطط والجدول الزمني وتاريخ الإنجاز)	الموقع
المعايير البيئية	معايير السلامة		الكمية	النوع		
				المجموع		

* يمكن عند الضرورة تقديم جدول مستقل بشأن كل منطقة من المناطق.

** لا يستخدم هذا الجدول إلا لمخلفات الذخائر العنقودية التي لم تدمر خلال برنامج من برامج الإزالة (مثل مخلفات الذخائر العنقودية التي أزيلت ثم دُمّرت لاحقا في مكان آخر أو الذخائر العنقودية المتروكة).

معلومات تكميلية

5- التحديات التي تواجه تنفيذ المادة 4 والمساعدة والتعاون الدوليان للالزام لتنفيذها

النشاط	الوصف	الفترة الزمنية	الحاجة

الاستمارة زاي - التدابير المتخذة لتحذير السكان وتثقيفهم بالمخاطر

الفقرة 1 من المادة 7

"تقدم كل دولة طرف إلى الأمين العام ... تقريراً عن:

(ي) التدابير المتخذة لتوفير التثقيف للحد من المخاطر، وبخاصة، لإصدار تحذير فوري وفعال للمدنيين الذين يعيشون في مناطق ملوثة بالذخائر العنقودية ومشمولة بولايتها أو خاضعة لسيطرتها؛"

الدولة [الطرف]:

المبلغة عن الفترة من إلى

1- التدابير المتخذة لتوفير التثقيف للحد من المخاطر

[سرد المعلومات]

2- التدابير المتخذة لتحذير السكان تحذيراً فعالاً

[سرد المعلومات]

الاستمارة حاء - مساعدة الضحايا: حالة تنفيذ الالتزامات بموجب المادة 5 والتقدم المحرز في تنفيذها

الفقرة 1 من المادة 7

"تقدم كل دولة طرف إلى الأمين العام ... تقريراً عن:

(ك) حالة تنفيذ التزاماتها بموجب المادة 5 من هذه الاتفاقية والتقدم المحرز، وذلك لتقديم ما يكفي من المساعدة المراعية للسن والجنس، بما فيها الرعاية الطبية والتأهيل والدعم النفسي، وكذلك كفالة الإدماج الاجتماعي والاقتصادي لضحايا الذخائر العنقودية وجمع الموثوق به من البيانات ذات الصلة فيما يتعلق بضحايا الذخائر العنقودية؛"

الدولة [الطرف]:

المبلغة عن الفترة من إلى

1- جهة الاتصال/آلية التنسيق الوطنية لتنفيذ المادة 5 (يرجى تحديد اسم الهيئة الحكومية المسؤولة ومعلومات عن كيفية الاتصال بها)

--

2- جمع البيانات وتقييم احتياجات ضحايا الذخائر العنقودية (يرجى ذكر نوع جنس الناجين وأعمارهم فضلاً عن معلومات عن الأسر والمجتمعات المحلية المتأثرة)

[سرد المعلومات]

3- وضع وتنفيذ القوانين والسياسات الوطنية تنفيذاً للمادة 5

[سرد المعلومات]

4- الخطة الوطنية والميزانية ربما تشمل الأطر الزمنية لتنفيذ هذه الأنشطة

[سرد المعلومات]

ملاحظة: يمكن، إذا لزم الأمر، تقديم الخطط/الميزانيات بشكل مستقل.

5- الجهود المبذولة للتشاور الوثيق مع ضحايا الذخائر العنقودية ومنظماتهم التمثيلية وإشراكهم بنشاط في تخطيط وتنفيذ المساعدة المقدمة للضحايا

[سرد المعلومات]

6- خدمات المساعدة (بما في ذلك الرعاية الطبية وإعادة التأهيل البدني والدعم النفسي والإدماج الاجتماعي والاقتصادي)

نوع الخدمة (الرعاية الطبية، إعادة التأهيل البدني، منها، الدعم النفسي، الإدماج الاجتماعي والاقتصادي)	وكالة التنفيذ	وصف الخدمة (التقدم المحرز، وأنواع الخدمات، وعدد الأشخاص المستفيدين من المساعدة، والفترة الزمنية)

--	--	--

7- الخطوات المتخذة لتعبئة الموارد الوطنية والدولية

[سرد المعلومات]

8- الاحتياجات من المساعدة والتعاون الدوليين

النشاط	الوصف	الفترة الزمنية	الحاجة

9- الجهود المبذولة للتوعية بحقوق ضحايا الذخائر العنقودية وحقوق ذوي الإعاقة الآخرين

الاستمارة طاء - الموارد الوطنية والتعاون والمساعدة الدوليان

الفقرة 1 من المادة 7

"تقدم كل دولة طرف إلى الأمين العام ... تقريراً عن:

(م) مقدار الموارد الوطنية، بما فيها الموارد المالية أو المادية أو العينية، المخصصة لتنفيذ المواد 3 و4 و5 من هذه الاتفاقية؛

(ن) حجم وأنواع ووجهات التعاون الدولي والمساعدة الدولية المقدمة بموجب المادة 6 من هذه الاتفاقية."

الدولة [الطرف]:

المبلغة عن الفترة من إلى

[سرد المعلومات]: لا ينطبق

1- الموارد الوطنية المخصصة

النشاط	القطاع (تدمير المخزونات، والإزالة، والتثقيف بالمخاطر، ومساعدة الضحايا، والدعوة)	حجم الموارد الوطنية (يرجى ذكر العملة)	نوع الموارد (مثل الموارد المالية أو المادية أو العينية)

2- التعاون الدولي والمساعدة الدولية المقدمة

الوجهة	القطاع (تدمير المخزونات، والإزالة، والتثقيف بالمخاطر، ومساعدة الضحايا، والدعوة)	الحجم (يرجى ذكر العملة)	نوع التعاون أو المساعدة (مالي أو مادي أو عيني)	التفاصيل (بما يشمل التاريخ المخصص، والجهات الوسيطة مثل الصناديق الاستثنائية، وتفاصيل المشاريع، والأطر الزمنية)

--	--	--	--	--

3- المساعدة والتعاون الدوليان اللآزمان

(أ) لتنفيذ المادة 3: تدمير المخزونات

النشاط	الوصف	الفترة الزمنية	الحاجة

(ب) لتنفيذ المادة 4: الإزالة والتثقيف بالمخاطر

النشاط	الوصف	الفترة الزمنية	الحاجة

(ج) لتنفيذ المادة 5: مساعدة الضحايا

النشاط	الوصف	الفترة الزمنية	الحاجة

4- المساعدة المقدمة من دول أطراف إلى دولة أخرى بالنسبة للذخائر العنقودية المستعملة/المتروكة قبل بدء النفاذ، على النحو المحدد في الفقرة 4 من المادة 4

الدول الأطراف التي استعملت ذخائرنا العنقودية المتروكة التي أصبحت مخلفات ذخائر عنقودية واقعة في مناطق مشمولة بولاية دولة طرف أخرى أو خاضعة لسيطرتها تشجّع بقوة على تقديم المساعدة إلى الدولة الطرف الأخيرة لتسهيل وضع العلامات على مخلفات الذخائر العنقودية تلك، وإزالتها وتدميرها.

(ستشمل هذه المساعدة معلومات، حيثما تتوافر، عن أنواع الذخائر العنقودية المستعملة وكمياتها، والمواقع الدقيقة للهجمات بالذخائر العنقودية، والمناطق التي يُعرف وجود مخلفات ذخائر عنقودية فيها)

الاستمارة ياء - مسائل أخرى ذات صلة

ملحوظة: يمكن للدول الأطراف أن تستعمل هذه الاستمارة للإبلاغ طواعية عن المسائل الأخرى ذات الصلة، بما في ذلك المسائل المتعلقة بالامتثال والتنفيذ غير المشمولة باشتراطات الإبلاغ الرسمية الواردة في المادة 7.

الدولة [الطرف]:

المبلغة عن الفترة من إلى

سرد المعلومات/الإشارة إلى تقارير أخرى

ملاحظة: يمكن استعمال الاستمارة ياء للإبلاغ طواعية عن الجهود المبذولة لتشجيع الدول غير الأطراف على الانضمام إلى اتفاقية الدخائر العنقودية، وإخطار هذه الدول بالتزامات الاتفاقية المبينة في المادة 21.
